

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой
славянской филологии
М. Панова М.В. Панова
16.06.2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.07.01 Лингво-исторический комментарий художественного текста в педагогическом аспекте

1. Код и наименование направления подготовки: 45.04.01 Филология
2. Профиль подготовки/специализация: Практическая филология в организации административной, культурной и образовательной деятельности
3. Квалификация выпускника: магистр
4. Форма обучения: заочная
5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: славянской филологии
6. Составители программы: Панова Марина Владимировна, кандидат филологических наук, доцент
7. Рекомендована: НМС филологического факультета, протокол № 8 от 16.06.2023
8. Учебный год: 2023/2024 Семестр: 1 Сессия: 2

9. Цели и задачи учебной дисциплины

Цели учебной дисциплины:

- формирование целостного представления о методологии лингво-исторического анализа художественного текста;
- формирование умений использования полученных знаний в профессиональной деятельности.

Задачи учебной дисциплины:

- обобщение знаний об основных диахронических процессах в языке на уровне фонетики, морфологии, синтаксиса, лексики;
- формирование необходимой системы знаний и навыков для лингво-исторического комментирования особенностей художественного текста, происхождение которых может быть объяснено только историческими, ныне не действующими языковыми закономерностями;
- развитие навыков анализа стилистически и функционально ограниченной лексики в художественном тексте (диалектизмы, разговорно-просторечные элементы);
- развитие навыков использования полученных знаний в практике преподавания русского языка и литературы в школе и вузе.
- формирование представлений о принципах экспертной оценки художественного текста.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина относится к вариативной части блока Б1.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
ПК-1	ПК-1 Способен, используя методы филологических наук, проводить анализ текста в лингвистическом, историко-литературном, социокультурном и других аспектах	ПК-1.1	Демонстрирует представление об основных принципах анализа текста в лингвистическом, литературоведческом, семиотическом, социокультурном и других аспектах	Знать: основы историко-лингвистического комментария художественного текста
		ПК-1.2	Проводит анализ текста в лингвистическом, историко-литературном, семиотическом, социокультурном и других аспектах	Уметь: проводить анализ художественного текста в историко-лингвистическом аспекте
		ПК-1.3	Осуществляет экспертную оценку текстов различных типов с точки зрения филологических наук	Владеть: навыками проведения лингво-исторического анализа художественного текста

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. — 2 ЗЕТ / 72 ч.

Форма промежуточной аттестации – зачет

13. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость			
	Всего	По семестрам		
		1 семестр		...
Аудиторные занятия	10	10		
в том числе:	лекции	4	4	
	практические	6	46	
	лабораторные			
Самостоятельная работа	58	58		
в том числе: курсовая работа (проект)				
Форма промежуточной аттестации – зачет	4	4		
Итого:	72	72		

13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК*
1. Лекции			
1.1	Введение. Основные аспекты и уровни лингво-исторического комментирования.	Языковая организация текста как связи и отношения единиц разных уровней, в единстве выражающих эстетическую концепцию произведения. Архаизмы и историзмы. Диалектизмы. Разговорные и просторечные элементы. Профессионализмы, арготизмы, жаргонизмы и термины. Особенности писательского словоупотребления: индивидуально-авторские языковые инновации. Ключевые слова; тропы. Специфика употребления нейтральных и стилистически значимых (экспрессивных) языковых элементов и структур. Особенности выбора и организации языкового материала в его частностях и целостности – речевая системность. Взаимосвязь языкового и смыслового уровней текста с точки зрения полноты выражения авторской концепции	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=27326
1.2	Лингво-историческое комментирование романа А.С.Пушкина «Евгений Онегин»	Комментарии к «Евгению Онегину» Ю.М.Лотмана, В.Набокова, Н.Л.Бродского. Архаизмы, историзмы, экзотизмы, варваризмы, разговорно-просторечные элементы. Топонимическое пространство. Антропонимы. Историко-культурное пространство.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=27326
1.3	Лингво-историческое комментирование произведений Н.В. Гоголя.	Лингво-исторический комментарий к повести Н.В.Гоголя «Тарас Бульба», к сборнику «Миргород». Архаизмы, историзмы, диалектизмы, разговорно-просторечные элементы. Историко-культурное пространство. Индивидуализация речи персонажей.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=27326
1.4	Лингво-историческое комментирование произведений А.Н.Островского.	Лингво-исторический комментарий к пьесам А.Н.Островского «Гроза», «Бесприданница», «Женитьба Бальзамина». Архаизмы, историзмы, диалектизмы, разговорно-просторечные элементы. Историко-культурное пространство. Индивидуализация речи персонажей.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=27326
1.5	Лингво-историческое комментирование произведений И.А.Бунина	Лингво-исторический комментарий к прозаическим произведениям И.А.Бунина («Деревня», «Суходол», цикл «Темные аллеи» и др.). Архаизмы, историзмы, диалектизмы, разговорно-просторечные элементы. Историко-культурное пространство. Индивидуализация речи персонажей.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=27326
1.6	Лингво-историческое комментирование произведений поэтов эпохи Серебряного века.	Лингво-исторический комментарий поэтических текстов С.А.Есенина и В.В.Маяковского. Архаизмы, историзмы, диалектизмы, разговорно-просторечные элементы. Неологизмы. Окказионализмы. Историко-культурное пространство. Индивидуализация речи персонажей.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=27326
1.7	Лингво-историческое комментирование произведений писателей «деревенской прозы».	Лингво-исторический комментарий к произведениям В.Белова, В.Астафьева, В.Распутина. Диалектизмы, разговорно-просторечные элементы. «Приметы эпохи». Историко-культурное пространство. Индивидуализация речи персонажей.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=27326
2. Практические занятия			
2.1	Лингво-историческое комментирование романа А.С.Пушкина «Евгений Онегин»	Комментарии к «Евгению Онегину» Ю.М.Лотмана, В.Набокова, Н.Л.Бродского. Архаизмы, историзмы, экзотизмы, варваризмы, разговорно-просторечные элементы. Топонимическое пространство. Антропонимы. Историко-культурное пространство.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=27326
2.2	Лингво-историческое комментирование	Лингво-исторический комментарий к повести Н.В.Гоголя «Тарас Бульба», к сборнику «Миргород». Архаизмы,	

	произведений Н.В. Гоголя.	историзмы, диалектизмы, разговорно-просторечные элементы. Историко-культурное пространство. Индивидуализация речи персонажей.	
2.3	Лингво-историческое комментирование произведений А.Н.Островского.	Лингво-исторический комментарий к пьесам А.Н.Островского «Гроза», «Бесприданница», «Женитьба Бальзамина». Архаизмы, историзмы, диалектизмы, разговорно-просторечные элементы. Историко-культурное пространство. Индивидуализация речи персонажей.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=27326
2.4	Лингво-историческое комментирование произведений писателей «деревенской прозы».	Лингво-исторический комментарий к произведениям В.Белова, В.Астафьева, В.Распутина. Диалектизмы, разговорно-просторечные элементы. «Приметы эпохи». Историко-культурное пространство. Индивидуализация речи персонажей.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=27326
2.5	Лингво-историческое комментирование писателей рубежа ХХ-XXI вв.	Лингво-исторический комментарий к роману Е.Водолазкина «Лавр». Историзмы, архаизмы. Церковнославянские элементы. Историко-культурное пространство.	
2.6	Лингво-историческое комментирование произведений воронежских писателей.	Лингво-исторический комментарий к произведениям А.Эртеля, В.Дегтева, Г.Н.Тропольского. Диалектизмы, разговорно-просторечные элементы. «Приметы эпохи». Историко-культурное пространство. Индивидуализация речи персонажей.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=27326

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (количество часов)				Всего
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	
1	Введение. Основные аспекты и уровни лингво-исторического комментирования.	0			2	2
2	Лингво-историческое комментирование романа А.С.Пушкина «Евгений Онегин»	2			8	10
3	Лингво-историческое комментирование произведений Н.В. Гоголя.	2			8	10
4	Лингво-историческое комментирование произведений А.Н.Островского.				8	8
5	Лингво-историческое комментирование произведений И.А.Бунина		2		8	10
6	Лингво-историческое комментирование произведений С.А.Есенина и В.В.Маяковского		2		8	10
7	Лингво-историческое комментирование произведений писателей «деревенской прозы».		2		8	10
8	Лингво-историческое комментирование произведений воронежских писателей.				8	8
	Контроль					4
	Итого:	4	6		58	72

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

В процессе изучения дисциплины рекомендуется работа с конспектами лекций, презентационным материалом, электронными ресурсами, выполнение заданий текущей аттестации.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Штрекер, Н. Ю. Современный русский язык : историческое комментирование : учебно-методическое пособие : [16+] / Н. Ю. Штрекер. – Москва : Директ-Медиа, 2023. – 272 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=697290 (дата обращения: 04.07.2023). – Библиогр.: с. 263-266. – ISBN 978-5-4499-3473-4. – Текст : электронный.
2	Шанский, Н. М. Филологический анализ художественного текста : книга для учителя : методическое пособие : [16+] / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – 2-е изд. – Москва : Русское слово — учебник, 2013. – 257 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485516 (дата обращения: 04.07.2023). – ISBN 978-5-00007-029-1. – Текст : электронный.
3	Купина, Н. А. Филологический анализ художественного текста : практикум / Н. А. Купина, Н. А. Николина. – 4-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 406 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83376 (дата обращения: 04.07.2023). – ISBN 978-5-89349-391-7. – Текст : электронный.
4	Стернин, И. А. Слово и образ / И. А. Стернин, М. Я. Розенфельд ; науч. ред. И. А. Стернин. – 2-е изд., стер. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 398 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375699 (дата обращения: 04.07.2023). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-5722-5. – DOI 10.23681/375699. – Текст : электронный.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
5	Сарычев, И. О. А.С. Пушкин «Евгений Онегин». Основное содержание, анализ текста, литературная критика, сочинения : учебное пособие : [12+] / И. О. Сарычев. – Москва : Родин и Компания, 2004. – 56 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=46443 (дата обращения: 04.07.2023). – ISBN 5-17-027185-9. – Текст : электронный.
6	Из истории русской культуры : сборник научных трудов / сост. и отв. ред. А. Д. Кошелев. – Москва : Школа «Языки русской культуры», 1996. – Том 4. XVIII - начало XIX века. – 833 с. – (Язык. Семиотика. Культура). – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=473167 (дата обращения: 04.07.2023). – Библиогр. в кн. – ISBN 5-88766-010-4. – Текст : электронный.
7	Верещагин, Е. М. Язык и культура : Три лингвострановедческие концепции: лексического фона, рече-поведенческих тактик и сапиентемы / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. – Раздел 1. Аспект статики: язык как носитель и источник национально-культурной информации. – 510 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271793 (дата обращения: 04.07.2023). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-3610-7. – DOI 10.23681/271793. – Текст : электронный.
8	Беляев, А. Н. Топонимы как источник историко-лингвистической и культурологической информации / А. Н. Беляев ; науч. ред. Н. З. Мурясов. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. – 395 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485231 (дата обращения: 04.07.2023). – Библиогр.: с. 357-389. – ISBN 978-5-4475-9632-3. – Текст : электронный.

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)*:

№ п/п	Ресурс
1	Полнотекстовая база «Университетская библиотека» – образовательный ресурс. – URL: http://biblioclub.lib.vsu.ru
2	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – URL: http://www.lib.vsu.ru/

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
1	Лотман Ю.М. Роман А.С.Пушкина «Евгений Онегин». Комментарий: Пособие для учителя / Ю.М. Лотман. – Л., 1983.
2	Набоков В. Комментарий к роману А.С.Пушкина «Евгений Онегин» / В. Набоков. – СПб., 1999.
3	Добродомов И.Г., Пильщиков И.А. Лексика и фразеология «Евгения Онегина»: Герменевтические очерки / И.Г. Добродомов, И.А.Пильщиков. – М., 2008.

17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ, электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):

При реализации дисциплины используются следующие образовательные технологии: логическое построение дисциплины, установление межпредметных связей, обозначение теоретического и практического компонентов в учебном материале, актуализация личного и учебно-профессионального опыта обучающихся. Применяются различные типы лекций (вводная, обзорная, информационная, проблемная) и семинарских и практических занятий (проблемные, дискуссионные и др.). На семинарских и практических занятиях используются следующие интерактивные формы: групповое обсуждение, дискуссия, метод case-study, (анализ и решение профессиональных ситуационных задач), элементы рефлексивного практикума.

Применяются дистанционные образовательные технологии в части освоения лекционного материала, материала семинарских, практических занятий, текущей аттестации, самостоятельной работы по дисциплине или отдельным ее разделам.

ЭУМК «Лингво-историческое комментирование художественного текста»:
<https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=27326>

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Видеопроектор, аудио- и видеоматериалы, DVD-плеер, VHS-магнитофон, телевизор.

Программное обеспечение:

WinPro 8 RUS Upgrd OLP NL Acdmc

OfficeSTD 2013 RUS OLP NL Acdmc

WinSvrStd 2012 RUS OLP NL Acdmc 2Proc

19. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Введение. Основные аспекты и уровни лингво-исторического комментирования.	ПК-1	ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3	Устный опрос
2.	Лингво-историческое комментирование романа А.С.Пушкина «Евгений Онегин»	ПК-1	ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3	Устный опрос Доклад
3	Лингво-историческое комментирование произведений Н.В. Гоголя.	ПК-1	ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3	Устный опрос Доклад
4	Лингво-историческое комментирование произведений А.Н.Островского.	ПК-1	ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3	Устный опрос Доклад

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
5	Лингво-историческое комментирование произведений И.А.Бунина	ПК-1	ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3	Устный опрос Доклад
6	Лингво-историческое комментирование произведений поэтов эпохи Серебряного века.	ПК-1	ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3	Устный опрос Доклад
7	Лингво-историческое комментирование произведений писателей «деревенской прозы».	ПК-1	ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3	Устный опрос Доклад
8	Лингво-историческое комментирование писателей рубежа XX-XXI вв.	ПК-1	ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3	Устный опрос Доклад
9	Лингво-историческое комментирование произведений воронежских писателей.	ПК-1	ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3	Устный опрос Доклад
Промежуточная аттестация форма контроля – зачет _____				Перечень вопросов

20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1. Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: устный опрос, доклад

Темы докладов

1. Лексика и фразеология романа А.С.Пушкина «Евгений Онегин».
2. Лексика и фразеология повести Н.В.Гоголя «Тарас Бульба».
3. Лексика и фразеология сборника Н.В.Гоголя «Миргород».
4. Лексика и фразеология пьесы А.Н.Островского (по выбору студента).
5. Лексика и фразеология рассказов произведений И.А.Бунина (по выбору студента).
6. Лексика и фразеология произведений поэтов Серебряного века (по выбору студента).
7. Лексика и фразеология произведений писателей «деревенской прозы» (по выбору студента).
8. Лексика и фразеология произведений писателей рубежа XX-XXI вв. (по выбору студента).
9. Лексика и фразеология произведений воронежских писателей (по выбору студента).
10. Методика лингво-исторического комментирования художественного произведения.

Описание технологии проведения

Студент готовит доклад по одной из тем и представляет его на практическом занятии

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Оценка «зачтено» выставляется, если студент публично выступил с докладом по представлению полученных результатов решения темы, обнаружил владение материалом, грамотно и логично изложил суть исследуемой проблемы.

Оценка «не зачтено» выставляется, если студент не выступил публично с докладом по представлению полученных результатов изучения темы или не смог осмысленно изложить сути исследуемой проблемы.

20.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: собеседование по вопросам (КИМ)

Вопросы к зачету

1. Языковая организация текста художественного текста.
2. Архаизмы и историзмы как образное средство
4. Диалектизмы. Разговорные и просторечные элементы как образное средство.
5. Арготизмы, жаргонизмы и термины как образное средство.
6. Особенности писательского словоупотребления: индивидуально-авторские языковые инновации.
7. Ключевые слова; тропы. Специфика употребления нейтральных и стилистически значимых (экспрессивных) языковых элементов и структур.
8. Ономастика художественного текста как образное средство.
9. Историко-культурное пространство художественного текста.
10. Особенности лингво-исторического комментирования романа А.С.Пушкина «Евгений Онегин».
11. Особенности лингво-исторического комментирования произведений Н.В. Гоголя. «Тарас Бульба».
12. Особенности лингво-исторического комментирования произведений Н.В. Гоголя. «Миргород».
13. Особенности лингво-исторического комментирования произведений А.Н.Островского. «Гроза»/ «Бесприданница».
14. Особенности лингво-исторического комментирования произведений А.Н.Островского. «Женитьба Бальзамина».
15. Особенности лингво-исторического комментирования произведений И.А.Бунина (по выбору).
16. Особенности лингво-исторического комментирования произведений поэтов эпохи Серебряного века. С.Есенин.
17. Особенности лингво-исторического комментирования произведений поэтов эпохи Серебряного века. В.Маяковский.
18. Особенности лингво-исторического комментирования произведений писателей «деревенской прозы». В.Астафьев.
19. Особенности лингво-исторического комментирования произведений писателей «деревенской прозы». В.Белов.
20. Особенности лингво-исторического комментирования произведений писателей «деревенской прозы». В.Распутин.
21. Особенности лингво-исторического комментирования писателей рубежа XX-XXI вв.
22. Особенности лингво-исторического комментирования произведений воронежских писателей (по выбору).
23. Методика лингво-исторического комментирования в средней школе.
24. Методика лингво-исторического комментирования в вузе.

Описание технологии проведения:

КИМ включает два теоретических вопроса

Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности и компетенций	Шкала оценок
<p>Студент в полной мере продемонстрировал освоение компетенций ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеет целостное представление о методологии лингво-исторического анализа художественного текста; - демонстрирует умения использования полученных знаний в профессиональной деятельности; - обладает необходимой системой знаний и навыков для лингво-исторического комментирования особенностей художественного текста; - обладает навыками анализа стилистически и функционально ограниченной лексики в художественном тексте (диалектизмы, разговорно-просторечные элементы); - обладает навыками использования полученных знаний в практике преподавания русского языка и литературы в школе и вузе. - обладает представлениями о принципах экспертной оценки художественного текста. 	<p>Повышенный уровень</p> <p>Базовый уровень</p> <p>Пороговый уровень</p>	<p><i>Зачтено</i></p>
<p>Студент не продемонстрировал освоение компетенций ПК-1.1; ПК-1.2; ПК-1.3</p> <p>Допускает грубые фактические ошибки</p>	<p style="text-align: center;">–</p>	<p><i>Не зачтено</i></p>